

Viruela del Mono (Monkeypox): Guía para escuelas y guarderías

Este documento proporciona orientación sobre cómo las escuelas del Distrito de Columbia (desde preescolar hasta el 12º grado) y los centros de atención infantil pueden prevenir y responder a la Viruela del Mono. Las Instituciones de Educación Superior (IHE, por sus siglas en inglés), los internados y otros entornos en los que residen niños y adolescentes deben consultar las orientaciones de los CDC para entornos congregados en [cdc.gov/poxvirus/monkeypox/specific-settings/congregate.html](https://www.cdc.gov/poxvirus/monkeypox/specific-settings/congregate.html). Para obtener más información sobre la Viruela del Mono, visite dchealth.dc.gov/page/monkeypox.

Conceptos básicos de la Viruela del Mono:

- **¿Qué es la Viruela del Mono?** La Viruela del Mono es un virus relacionado con el virus de la viruela. La característica de la Viruela del Mono es una erupción¹. Otros síntomas pueden ser fiebre, escalofríos, inflamación de los ganglios, dolor de cabeza, dolores musculares, agotamiento y síntomas respiratorios como tos, congestión nasal y dolor de garganta. Hasta este año, la Viruela del Mono se encontraba mayormente en varios países africanos. Actualmente hay un brote mundial de Viruela del Mono que está afectando al Distrito de Columbia². Para ver los datos semanales sobre la Viruela del Mono en el Distrito de Columbia, consulte: dchealth.dc.gov/page/monkeypox-data.
- **¿Qué tan peligrosa es la Viruela del Mono?** La Viruela del Mono rara vez pone en peligro la vida y la mayoría de las personas se recuperan completamente. No se ha producido ninguna muerte por la Viruela del Mono en los Estados Unidos. Sin embargo, los síntomas pueden ser desagradables y muy dolorosos.
- **¿Cómo se contrae la Viruela del Mono?** La forma principal de contagio de la Viruela del Mono es a través del contacto estrecho de piel con piel con las llagas producidas por la Viruela del Mono. Otras formas menos comunes de contagio son las gotitas respiratorias tras un contacto prolongado cara a cara, y el contacto con objetos contaminados (como juguetes o utensilios) o tejidos (como ropa de cama o de vestir). El contacto sexual ha sido la forma más común de contagio de la Viruela del Mono durante este brote, pero también puede propagarse por besos y abrazos. La Viruela del Mono es **menos contagiosa** que el COVID-19, que se transmite fácilmente de persona a persona por contacto casual.
- **¿Corren los niños el riesgo de contraer la Viruela del Mono?** Cualquiera puede contraer la Viruela del Mono si se expone a ella. En la actualidad, el riesgo de que los niños contraigan la Viruela del Mono es muy bajo. Si los niños contraen la Viruela del Mono, es probable que lo hagan a través de personas que tienen un contacto estrecho con ellos, como los padres. La inmensa mayoría de los casos de Viruela del Mono que se han dado hasta ahora han sido en **hombres adultos, (sobre todo los que mantienen relaciones sexuales con otros hombres)**. Una de las mejores maneras de evitar que los niños contraigan la Viruela del Mono es que sus cuidadores y padres se vacunen si califican para ello (vea más abajo).

¹ Para ver imágenes del sarpullido de la Viruela del Mono, consulte dc.gov/poxvirus/monkeypox/resources/graphics.html.

² Para conocer las últimas cifras de Viruela del Mono, visite [cdc.gov/poxvirus/monkeypox/response/2022/index.html](https://www.cdc.gov/poxvirus/monkeypox/response/2022/index.html).

- **¿Existen tratamientos y vacunas para la Viruela del Mono?** Sí. Dado que la viruela del mono y la viruela están tan estrechamente relacionadas, se están utilizando tratamientos y vacunas para la viruela para prevenir y tratar la Viruela del Mono.
- **¿Quién debe vacunarse contra la Viruela del Mono?** En este momento, DC Health recomienda la vacunación contra la Viruela del Mono a las personas que han tenido una exposición de alto riesgo a la Viruela del Mono y a las personas que pueden ser más propensas a contraer la viruela del mono, incluidas las personas que tienen múltiples parejas sexuales, las personas que trabajan en entornos donde se produce actividad sexual (como clubes de sexo o casas de baños) y los trabajadores de laboratorio que procesan pruebas de Viruela del Mono. **Actualmente no es necesaria la vacunación masiva de los niños en edad escolar o del personal escolar.**
 - **Conozca más sobre los criterios de calificación para la vacuna contra la Viruela del Mono y cómo inscribirse para recibirla en dchealth.dc.gov/page/monkeypox.**
- **¿Qué debo hacer si tengo una nueva erupción?** Si tiene una erupción nueva y preocupante, quédese en casa y consulte con su proveedor de atención médica, quien puede evaluar si debe hacerse la prueba de la viruela del mono. Además de la Viruela del Mono, muchas otras enfermedades pueden causar erupciones en niños y adultos, como la enfermedad de manos, pies y boca, la varicela y el herpes. La prueba de la Viruela del Mono sólo puede realizarse en personas que tengan una erupción.
- **¿Qué debo hacer si he estado en contacto con una persona que tiene Viruela del Mono?** Acuda a su proveedor de atención médica para discutir los detalles de su exposición. Es posible que le recomienden que se vacune contra la Viruela del Mono. DC Health también se pondrá en contacto con usted si una persona con Viruela del Mono le identifica como un contacto cercano. Las personas expuestas a la Viruela del Mono **no necesitan estar en cuarentena**. Pueden seguir realizando sus actividades normales, pero deben vigilar el desarrollo de los síntomas de la Viruela del Mono durante 21 días.
 - Los padres de los niños expuestos a la Viruela del Mono que no son capaces de auto monitorearse y reportar los síntomas de manera confiable (por ejemplo, niños pequeños, algunos niños con discapacidades) deben revisar la temperatura del niño diariamente y realizar chequeos diarios de la piel de todo el cuerpo para detectar una nueva erupción, incluyendo la inspección de la boca para detectar cualquier llaga o úlcera.

Prevención de la Viruela del Mono en las escuelas y guarderías:

- **Permanezca en casa cuando está enfermo:**
 - Permanecer en casa cuando está enfermo o tiene una erupción nueva y preocupante es la mejor manera de evitar el contagio de la Viruela del Mono.
- **Aislamiento (para personas con síntomas de la Viruela del Mono o confirmados)**
 - **La mayoría de las personas pueden aislarse de forma segura en casa.** Para obtener más información sobre el aislamiento en casa, consulte cdc.gov/poxvirus/monkeypox/clinicians/infection-control-home.html.

- Las personas con Viruela del Mono confirmada deben aislarse hasta que se hayan curado todas las llagas, se hayan caído las costras y se haya formado una nueva capa de piel. Esto puede llevar hasta 4 semanas.
- Las personas con una erupción sospechosa de Viruela del Mono deben aislarse y pueden dejar el aislamiento si la prueba de Viruela del Mono es negativa.
- Las escuelas deben proporcionar políticas flexibles de permisos y ausencias para el personal y los estudiantes que necesiten aislarse.
- **Higiene de las manos**
 - Asegure el acceso a suministros adecuados para el lavado de manos, incluyendo agua y jabón.
 - Enseñe y refuerce el lavado de manos adecuado.

Lo que se debe hacer si se produce un caso de Viruela del Mono en una escuela o guardería

- Informe al DC Health.
 - Las escuelas deben informar inmediatamente a DC Health de los casos sospechosos y confirmados de la Viruela del Mono
 - Envíe un Formulario de Informe de Casos de Enfermedades y Condiciones en línea utilizando el DCRC: en dccovid.force.com/provider/s/login/.
- Limpié y desinfecte las zonas en las que la persona con Viruela del Mono haya estado.
 - Concéntrese en la limpieza y desinfección de los artículos que estuvieron en contacto directo con la piel de la persona o que utilizó con frecuencia.
 - Utilice guantes que cubran sus manos para la limpieza y desinfección de superficies, suelos y objetos compartidos y siga las directrices de los CDC para la desinfección del hogar y otros entornos que no son del sector sanitario en cdc.gov/poxvirus/monkeypox/specific-settings/home-disinfection.html.
 - Para la limpieza y desinfección de los artículos que pueden entrar en la boca, como los utensilios de comida y ciertos juguetes, consulte Cuidar a Nuestros Hijos 4.9.0.11, en nrckids.org/CFOC/Database/4.9.0.11 y Cuidar a Nuestros Hijos 3.3.0.2 en nrckids.org/CFOC/Database/3.3.0.2.
 - La ropa de cama o las toallas que haya utilizado la persona con Viruela del Mono deben lavarse.
 - Los artículos que no puedan limpiarse, desinfectarse o lavarse deben desecharse.
 - Los niños y el personal (aparte del personal de limpieza) no deben entrar en la zona en la que estuvo la persona con Viruela del Mono hasta que se haya completado la limpieza y desinfección.
- Identificación y comunicación (rastreo) de los contactos:
 - Cuando se identifique un caso de Viruela del Mono en una escuela o guardería, DC Health llevará a cabo el rastreo de contactos para identificar a las personas que tuvieron una exposición de alto riesgo y darles orientación.

- Los funcionarios escolares deben comunicarse con el personal y las familias cuando se identifique un caso de Viruela del Mono en una escuela o guardería. También deben proporcionar información basada en hechos.
 - Debe protegerse la privacidad de las personas y las familias.
 - Evitar la estigmatización de los niños, el personal y las familias afectadas por la Viruela del Mono.
- Si un alumno o miembro del personal desarrolla una nueva erupción sospechosa de Viruela del Mono durante la jornada escolar, debe ser enviado a casa. Los centros deben contar con un proceso que permita a los niños aislarse hasta que puedan ser llevados a casa.
 - El personal que supervise a los niños con síntomas de Viruela del Mono debe:
 - Evitar el contacto estrecho, pero asegurarse de seguir atendiendo al niño de una manera apropiada para su edad (por ejemplo, cambiando pañales, calmando a un niño pequeño alterado).
 - El personal siempre debe de llevar guantes y mascarilla. Si el contacto estrecho es necesario debe utilizar una bata/blusa desechable.
 - Evite tocar cualquier sarpullido lo más posible.
 - Si es posible, cubra el sarpullido de un niño con ropa.
 - Utilice un respirador bien ajustado (preferiblemente) o una mascarilla si no dispone de un respirador y guantes que cubran sus manos completamente. También debe colocarse una mascarilla bien ajustada al niño, a menos que sea menor de 2 años.
 - Lávese las manos con frecuencia, especialmente después de haber cogido o tocado al niño.
 - Cambie, lave o tire la ropa, los guantes o las batas sucias.

Las directrices anteriores se seguirán actualizando a medida que evolucione la respuesta del Distrito de Columbia a la Viruela del Mono.